

© by Esra Wube



**Cologne *OFF* 2011**  
*videoart in a global context*

**Cologne *OFF* 2011 Timisoara**

*a collaboration with the German Cultural Centre Timisoara/Romania*

**CafeKultour** – 11-17 April 2011

**TimiShorts** – Film Festival Timisoara - 4-8 May 2011

Continental BRD

Magazin Cultural Festival

# CaféKultour

2011

SĂPTĂMÂNA CAFENELELOR  
11-17 APRILIE

<p><b>Senin 11 aprilie 19:00</b></p> <p><b>MAIA MORGENSTERN</b> "SĂCII DE BUNE MÂNĂRI"</p>	<p><b>Miercuri 13 aprilie 19:00</b></p> <p><b>LIVIU BUTOI</b> "CĂMĂRĂRII"</p>	<p><b>Sâmbătă 16 aprilie 19:00</b></p> <p><b>SPRIT CAFFE</b> DESPRE TROMPETISTI DE APĂ ȘI PESTI DE SERVICIU</p>
<p><b>Marti 12 aprilie 19:00</b></p> <p><b>YENIYUNU IN TAMP SI SPATIU</b></p>	<p><b>Joi 14 aprilie 19:00</b></p> <p><b>NACHMITTAG</b> "ROMEO SI JULIETA, IUBITII DE PLUȚĂ"</p>	<p><b>Duminică 17 aprilie 19:00</b></p> <p><b>MUZICA E SPECTACOL</b> ACCES LIBER LA TOATE EVENIMENTELE</p>

Handwritten purple graffiti on the wall to the right of the poster.

© by GCC Timisoara

12.04.2011



© by Pablo Fernandez-Pujol

## Tensions in time and space II

Curated by Wilfried Agricola de Cologne

List of videos and artists:

**Mohammed Harb** (Palestine) - Without Windows, 2009, 5:00

**Sai Hua Kuan** (Singapore) - Space Drawing No. 5 - , 2009, 1:02

**Angela Washko** (USA) - Washko's PR, 2010, 2:00

**Irina Gabiani** (Georgia) - Diachronicon - 2010, 1:00

**Neringa Naujokaite** (Lithuania) - "Horizont", 2010, 8:53 min

**Lemeh 42** (Italy) - Inner sound, 2010, 10'

**Doug Garth Williams** (USA) - Back & Forth, 2009, 2:42

**Confusion Group** (Spain) - Sorry to bother you, 2008, 6'06"

**Shahar Marcus** (Israel) - Homecoming Artist, 2008, 4:37

**Jorge Garcia Velayos** (Spain) - THE BEAST / LA BESTIA, 2009, 05' 20"

**Pablo Fernandez-Pujol** (Spain) - 142-143 - 2010, 2:10

**Barry Morse** (USA) - Mouse's Birthday, 2010, 3:35

**Kira Zhigalina** (Russia) - Blank or Attempts to Draw at Nothingness, 2008, 6:00



Mohammed Harb (Palestine) - Without Window, 2009, 5:00  
the Gaza Strip - Gaza captive between four walls - Video reflects the view of human life, a bond to the news and television screens, especially screens News - ABCs of the war were made in the lexicon of our new gray - Life in Gaza has become very sharp, humans battling the bond amount is between the legs of power that suppress the people - .....



Sai Hua Kuan (Singapore) - Space Drawing No. 5 - , 2009, 1:02  
*Space Drawing No.5* was created in 2009 in Russia. Through the simplest yet most fundamental function of a line - to divide, subtract and define a space, *Space Drawing* attempts to capture a moment of transitory energy.



Angela Washko (USA) - Washko's PR, 2010, 2:00  
Competitive sports are an arena in which performers create a spectacle for an audience seeking both ecstasy and tragedy. Angela Washko intends to bring the spectacle of competitive track and field to a more appropriate outlet - performance art.



Irina Gabiani (Georgia) - Diachronicon - 2010, 1:00  
With this video, the artist looks at her "everyday surrounding familiar world" which is part of her identity, from a different point of view, i.e. through reflections: this allow the artist to see the reality from a wider perspective, not only from her personal point of view but also from outside, as we do when we re-watch in our mind past events..... in a diachronic way .....



Neringa Naujokaite (Lithuania) - "Horizont", 2010, 8:53 min  
Young woman on the roof in Chongqing talks about her relationship to the city, her friends and music. Real sound shifts to the soundmixes of the protagonist, the eye of the camera takes a poetical glimpse at the distant horizon.



Lemeh 42 (Italy) - Inner sound, 2010, 10'  
Animated movie



Doug Williams (USA) - Back & Forth, 2009, 2:42  
An exploration of the simultaneous impulses towards voyeurism and privacy.



**Confusion Group (Spain) – Sorry to bother you, 2008, 6´06”**

In appearance a successful man, white tip, waits the arrival of the tube. He comes into the wagon, and makes a speech in front of the rest of the travellers.



**Shahar Marcus (Israel) – Homecoming Artist, 2008, 4:37**

Combining `organic` film with video initiates a timeless quality to the film, creating a style that combines both avant-garde and modernism shown with a 1920s fashion. The film deconstructs the notions of human society into four archetypal settings – creation and tool, time and organization, communication and expression, death and cycle of life.



**Jorge Garcia Velayos (Spain) – THE BEAST / LA BESTIA, 2009, 05' 20”**

“Sometimes with human features, others with mechanical ones, the beast is a shapeless creature of the depth, that sleeps in the subsoil of Paris and threatens to destroy the city. At the same time, the video is the portrait of a dull and dehumanized city, full of ominous signs, very far from the typical image of Paris represented in XIX century postcards.



**Pablo Fernandez-Pujol (Spain) – 142-143 – 2010, 2:10**

The animated short film generated by stop motion presents the story of a character subject to the strange force that a chair which carries him . During the action, the voiceover expresses his individual despair that plays his intelligible thoughts.



**Barry Morse (USA) – Mouse’s Birthday, 2010, 3:35**

This film is a personal three minute epic journey into my gay subconscious, inspired by a homophobic incident, which became the launching pad for an abstract and symbolic story of fantasy, whimsy, and terror. My influences for this film include Sesame Street, Xanadu, Italian Horror Movies, and Body Building. *Mouse’s Birthday* defies and confounds literal explanation, and uses childlike and cartoonish imagery to address relevant gay themes.



**Kira Zhigalina (Russia) –Blank or Attempts to Draw at Nothingness, 2008, 6:00**

Combining `organic` film with video initiates a timeless quality to the film, creating a style that combines both avant-garde and modernism shown with a 1920s fashion. The film deconstructs the notions of human society into four archetypal settings – creation and tool, time and organization, communication and expression, death and cycle of life.



© by Albert Merino Gomez

Short statement

### “Art and the City”

is a selection including 13 videos by 13 videomakers from 13 countries telling different stories how artists experience the city from most different points of view which all have in common that the city is perceived as a place of inspiration, a place where art happens, a place for happiness and communicating, a place of despair - a lonesome prison, a place of identity and its loss, as a place of home and non-place and much more.



© by Mikhail Zheleznikov

### List of works

**Daniel Lo Iacono (Germany)** – Digital Snapshots, 2:30, 2003  
**Mikhail Zheleznikov (Russia)** - Together - Vmeste, 2010, 4'23  
**iaai (France)** - Patience, 2006-2007, 4 min 10 sec  
**Myriam Thyès (Switzerland)** - Depression Marquis, 2009, 2:23  
**Jude Anogwih (Nigeria)** - Unstable Stables, 2009, 1:20  
**Albert Merino Gomez (Spain)** – The City and The Other, 2010, 3:09  
**Ioannis Roumeliotis (Greece)** - Picking Cherries, 2009, 15:00

**Ira Needleman (USA)** – Corporate Art Policy, 2007, 5:30  
**Giuseppe Girardi (Italy)** - “Foreigner-Straniero”, 2008, 6:56  
**Yuriy Kruchak, Yulia Kostereva (Ukraine)** - The 7th of November, 2009, 3:36  
**Liu Haiping (China)** – My Home – My Dream, 2009, 6:13  
**Ezra Wube (Ethiopia)** – Amora, 2011, 2:26  
**Andres Villa (Mexico)** – The Gang: La Raza Loca 2004, 8:00



Daniel Lo Iacono (Germany) – Digital Snapshots, 2:30, 2003

is a kind of docu-animation dealing with the correlation of digital manipulations and candid documentary shots. What does a moment look like? Can snapshots freeze a moment in time? In DIGITALSNAPSHOT, motion fragments were captured and rearranged in a new visual context via unconventional digital manipulations.



Mikhail Zheleznikov (Russia)

Together – Vmeste, 2010, 4'23

A short reflection on lonely dog walking.



iaaai (France) – Patience, 2006–2007, 4 min 10 sec

Identity of scared, of fear in front of war memory collective, in front of terrorism idea. " \_ Patience \_ " is a film of " IAAAI ", artist videaste approaching the performance in reality and on the distant network. The images of this video are turned to London. They underline our fears, our voluntary absences of the world, our escapes, our cowardice.



Myriam Thyès (Switzerland)

Depression Marquis, 2009, 2:23

The glass elevator at the luxurious hotel Marriott Marquis in New York drives down – the long ride ends in glacier ice. A Metaphor for depressions which can affect people living in abundance.



Jude Anogwih (Nigeria) – Unstable Stables, 2009, 1:20

The confrontations of acute political, economic and social crisis make possible the voluntary or forced migratory movements that characterize the contemporary African society. These migrations are motivated by the need 'to escape non viable conditions or to find better jobs and new homes'. Again the destinations chosen include places of high economic, social and political activities.



Albert Merino Gomez (Spain)

The City and The Other, 2010, 3:09

A character that lives isolated in himself, transform the universe around him, after a casual meeting.



Ioannis Roumeliotis (Greece)

Picking Cherries, 2009, 15:00

Experimental film separated into two channels, an experiment between light and camera movement influenced by the violence of a serial killing. The film was filmed in Tegel airport Berlin in cooperation with two actors Dominik Djialeu and Olympia Spanou.





**Ira Needleman (USA)**

**Corporate Art Policy, 2007, 5:30**

A semi-lighthearted video about the art reproductions that hang on the walls of the vast office complex where I spend my days unconsciously working while I consciously dream about art.



**Giuseppe Girardi (Italy)**

**"Foreigner-Straniero", 2008, 6:56**

Foreigner is not only the one who lives far away from his country but also the one who lives a distance in everyday life...distance as homesickness, wanting of an "existed" existence, where dimensions of living can find a contact point...



**Yuriy Kruchak, Yulia Kostereva (Ukraine) - The 7th of November, 2009, 3:36**

The citizens of Switzerland and the guests are invited to take part in a trip to the city of Geneva. They are carrying the bags, filled with newspapers for the Swiss elite real estate advertising, moving from Villa Lombard, situated in Genève's suburbs to Place des Nations, Genève, situated down town. The people are invited to join the intervention at any point of its conduction.



**Liu Haiping (China)**

**My Home - My Dream, 2009, 6:13**

This is a short film about one beautiful Chinese town. Art should be around us, life should be varied and interesting, Music is a rhythmic poem that inspires, a harmonious tone that tranquilizes, a melody of mystery and beauty. My home is my dream.



**Ezra Wube (Ethiopia) - Amora, 2009, 2:41**

This animation is performed and documented directly from life to embrace the present. In this animation, I am using the window view from my studio, where an active scene of construction workers creates the backdrop. By putting acetate on the glass of the window I am able to keep full transparency. I am using a brush dipped in temporary Sumi ink to construct each scene.



**Andres Villa (Mexico)**

**The Gang: La Raza Loca 2004, 8:00**

An experimental documentary about a youth gang in the city of Guadalajara (Mexico)



© by Yuriy Kruchak, Yulia Kostereva

**CologneOFF 2011 – videoart in a global context  
nomadic festival project  
1 January – 31 December 2011**

**26 Jan – 6 Feb CologneOFF 2011 Rotterdam – International Film Festival Rotterdam  
10 February – CologneOFF 2011 Finland 1 – Arctic and Famous Film Festival Jyväskylä  
11 Feb – 31 March – CologneOFF 2011 Finland 1 – Keuruu Art Museum  
19–21 Feb – CologneOFF 2011 India– Carnival of e–Kreativity Sattal  
12–15 March – CologneOFF 2011 UKRAINE – Goethe Institute, CCA Kiev  
16–20 March – CologneOFF 2011 UKRAINE – City Art Gallery Kharkiv  
18 March – 1 April CologneOFF 2011 Rennes (F) – ARTchSO Video Festival  
30 March – 2 April CologneOFF 2011 ARAD (Ro) – Arad Art Museum  
11–17 April – CologneOFF 2011 Timisoara (I) (Ro) – Cafekultour Festival  
4–8 May – CologneOFF 2011 Timisoara (II) (Ro) – Timisoara Short Film Fest  
12–15 May CologneOFF 2011 Vientiane (Laos) – 2nd Vientiane Int Film Festival  
17–24 May CologneOFF 2011 Yerevan (Armenia) – Int Filmfestival Yerevan  
12–14 May CologneOFF 2011 Baltic Sea–Szczecin (Pl) – Szczecin 2016  
19–22 May CologneOFF 2011 Baltic Sea– St. Petersburg (Ru) – ProArte / NCCA  
18–22 May CologneOFF 2011 Athens (Gr) – Athens Video Art Festival  
26–27–28 May CologneOFF 2011 Baltic Sea– Tampere/Fi – Galleria Rajatilla  
1–2 June 2011 – CologneOFF 2011 Baltic Sea – Tallinn .– Estonian Academy of Arts**

As a nomadic festival project running 12 months, CologneOFF 2011 is focussing on experimental aspects of the „global“ art medium “video” (experimental film and videoart) by spotlighting the diversity of artistic and curatorial contributions from many countries around the globe. Every month of 2011 is dedicated to other geographical global regions, among them , à Africa, Northern Europe, Mediterrenian, Eastern Europe, Balkan, UK–Ireland, Latin America, Germany–Austria, France–Spain–Portugal, Middle East, Far East

This ambitious media art project is using CologneOFF VI – the 6th festival edition– as its fundament – including for the first time an international jury consisting of the curators from 7 internationally ◊reknown festivals Margarida Paiva ( director Oslo Screen Festival), Gioula Papadopoulou (curator Videoart Festival Miden Greece), Macu Moran (director Videoart World Barcelona), Giorgio Fedeli (curator VisualContainer Milan), Jonas Nilsson/Eva Olsson (art:screen Orebro), Mohamed Allam (director Medrar Video Festival Cairo /Egypt), Tamas Gabeli (director Budapest International Shortfilm Festival Hungary)

as well a basic screening program to be extended and complemented by curatorial contributions of videoart, presenting and reflecting not only various views on the art medium itself, but also on the selected artists and art works intending to confront the audience a variety of artistic and curatorial approaches. The filters of 12 additional thematic projects complement the concept of presenting diversity.

While CologneOFF 2011 is present 24 hours a day on the net from 1 January 2011 on, each month physical events are scheduled at other around the globe in form of screenings, presentations and exhibitions to be complemented by lectures and workshops.

The presentations of CologneOFF 2011 will not only demonstrate the power of the presented video works, but also the power of presenting the diversity of video as an art medium practiced as a global art language.

CologneOFF, founded in 2006 exclusively for the net as an online film festival, developed meanwhile a strong physical component via its physical screenings, projections and exhibitions worldwide, and changed 2010 its name into Cologne International Videoart Festival. It is unique in its kind, since it is no conventional festival. It has no static festival location, but it is organised in form of a media art project, which gives its founder and director Agricola de Cologne all freedom to set through his artistic ideas of creating via global networking. In this way, this festival context is as independent as it can be.

Agricola de Cologne is also no “normal” physical, but a virtual artist, launched as an artist brand on 1 January 2000. It is worldwide the only true virtual artist and curator, whose name is, in addition, simultaneously also his artistic program and concept. Only several times a year, this unusual artist is manifesting himself in physical space. Agricola de Cologne is the creator of a global Internet based network, consisting of countless projects & platforms focussing on different forms of digital art online, and more than 2000 media artists and numerous curators, institutions and organisations around the globe. Thanks to this network, CologneOFF 2011 is able to travel during the coming months once around the globe and present videoart in a global context.

artvideoKOELN is the curatorial initiative “art & moving images” founded by Agricola de Cologne to be the holder of Cologne International Videoart Festival and responsible for the wide range of activities of CologneOFF 2011 – videoart in a global context, which again is based on a cooperation between Cologne international Videoart Festival, artvideoKOELN and Le Musee di-visioniste – the new museum of networked art.

<http://coff.newmediafest.org>

## CologneOFF 2011 Timisoara

is a collaboration between

Cologne International Videoart Festival, artvideoKOELN,  
Le Musée di-visioniste – the new museum of networked art &  
German Cultural Center Timisoara and  
TimiShort Film Festival Timisorar/Romania

directed, designed, curated and coordinated  
by Agricola de Cologne

copyright © 2011 by Agricola deCologne  
copyright © all videos by the artists or owners

<http://coff.newmediqafest.org>  
info (at) coff.newmediafest.org

